**Чоловік Герасим / Cholovik Herasym**



|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| – Чоловік Герасим, а я твоя кудла,Через твої конопельки я трошечки схудла.Чоловік Герасим, ой дай мені раду,Через твої конопельки навіки пропаду.Чоловік Герасим ой дав мені раду ‒ Розорвана сорочина спереду і ззаду.За що б'єш, за що б'єш, за якиї вчинки –Чи я тобі не напряла за год три починки?Один пряла до Роздва, другий ‒ до Миколи,Третій лежить розпочатий до Святой Покрови.Да й напряла полотна од порога до вікна,Да й послала на воді – нехай білять лебеді.Да й послала на воді – нехай білять лебеді.Краща в мене сорочина, чим у тої попаді.Як пойду я на лужок полотно стірати,Сама сяду на кладочку, буду розміряти.На все є, на все є, на підточку\* не стає,Як пойду я до куми, нехай кума оддає.‒ Ти, кумушка-голубушка, позич мені полотна,Позич мені полотна, бо й на підточку нема.Кума до куми ходила позичать мотовила.На базар не ходила, матовила не купила. – Гоп, кума, не журись – Шо напряла, шо наткала, у те саме уберись. | – Cholovik Herasym, a ya tvoya kudla,Cherez tvoyi konopelʹky ya troshechky skhudla.Cholovik Herasym, oy day meni radu,Cherez tvoyi konopelʹky naviky propadu.Cholovik Herasym oy dav meni radu ‒ Rozorvana sorochyna speredu i zzadu.Za shcho b'yesh, za shcho b'yesh, za yakyyi vchynky –Chy ya tobi ne napryala za hod try pochynky?Odyn pryala do Rozdva, druhyy ‒ do Mykoly,Tretiy lezhytʹ rozpochatyy do Svyatoy Pokrovy.Da y napryala polotna od poroha do vikna,Da y poslala na vodi – nekhay bilyatʹ lebedi.Da y poslala na vodi – nekhay bilyatʹ lebedi.Krashcha v mene sorochyna, chym u toyi popadi.Yak poydu ya na luzhok polotno stiraty,Sama syadu na kladochku, budu rozmiryaty.Na vse ye, na vse ye, na pidtochku\* ne staye,Yak poydu ya do kumy, nekhay kuma oddaye.‒ Ty, kumushka-holubushka, pozych meni polotna,Pozych meni polotna, bo y na pidtochku nema.Kuma do kumy khodyla pozychatʹ motovyla.Na bazar ne khodyla, matovyla ne kupyla. – Hop, kuma, ne zhurysʹ – Sho napryala, sho natkala, u te same uberysʹ. |  |

Чернігівська область, Козацьке, Середнє Подніпров'я. Chernihivs'ka oblast, Kozats'ke, 2017.

<https://www.polyphonyproject.com/uk/song/BMI_UK17050125>

<https://www.polyphonyproject.com/en/song/BMI_UK17050125>